



PLANILLA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

1. PRODUCTO QUIMICO E IDENTIFICACION DE LA COMPAÑIA

NOMBRE DEL PRODUCTO:Glass Treatment Applicator

ID DEL PRODUCTO:GLSTRT

FECHA DE Revisión:02/28/2003

EDICIÓN NO.:2

PPG Industries, Inc.

One PPG Place, Pittsburgh, PA 15272, EE.UU

Teléfono de Emergencias que atiende las 24 horas: 1-304-843-1300

Para Información del Producto (Hora del Este, 8 am - 5 pm):

(412) 434-2587 (Productos de Vidrio Hidrófobo)

EXAMINADOR: Seguridad de Productos, Vidrios

2. COMPOSICION/ INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

<u>Material/ Número de CAS</u>	<u>Porcentaje</u>
------------------------------------	-------------------

NAPHTHA 64742-48-9	90 - 100
-----------------------	----------

3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

GENERALIDADES SOBRE EMERGENCIAS:

¡PRECAUCION! Combustible. Causa irritación en los ojos. Puede causar una ligera irritación en la piel. El vapor y/o la neblina del spray pueden ser nocivas si se inhalan. El vapor irrita los ojos, la nariz y la garganta. Puede ser nocivo si se ingiere.

PRECAUCIONES: No lo ponga en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No inhale los vapores. Utilícelo únicamente con ventilación adecuada. La ventilación debe ser adecuada como para minimizar la exposición de los empleados en el área de trabajo. Mantenga alejado del calor, las chispas, las llamas y demás fuentes de ignición. No coma, beba o fume en el área de trabajo. Lávelas bien después de manipular el producto.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

INHALACION: Retire del área hacia un sitio ventilado. Si los síntomas persisten, comuníquese con

un centro de intoxicación, sala de emergencias o médico para solicitar información sobre el tratamiento a seguir.

CONTACTO CON LA PIEL/OJOS: Quite las lentes de contacto y vierta cuidadosamente un chorro de agua tibia sobre el ojo afectado, como mínimo, durante 15 minutos. Si la irritación persiste, llame a un centro de intoxicación, sala de emergencias o a un médico si necesita atención posterior. Vierta cuidadosamente un chorro de agua tibia sobre el área afectado durante 15 minutos. Puede utilizar un jabón neutro, si dispone de uno. Si persiste alguno de los síntomas llame a un centro de intoxicación, sala de emergencias o a un médico, en caso de necesitar atención posterior.

INGESTION: Limpie o enjuague cuidadosamente la parte interna de la boca, con agua. Si la persona está totalmente consciente, se le pueden dar pequeños tragos de agua. Nunca suministre algo por vía oral a una persona que esté inconsciente o sufra convulsiones. No induzca el vómito. Llame a un centro de control de envenenamientos, una sala de emergencias, o un médico, de inmediato, ya que la persona necesitará tratamiento ulterior.

5. MEDIDAS PARA APAGAR INCENDIOS

PUNTO DE INFLAMACIÓN: 147 °F (63 °C)

LIMITES INFLAMABLES EN AIRE - INFERIOR (%) NA

LIMITES INFLAMABLES EN AIRE - SUPERIOR (%) NA

MEDIOS DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS: Dióxido de Carbono. Sustancias Químicas Secas. Espuma.

PROCEDIMIENTOS ESPECIALES PARA APAGAR INCENDIOS: Los bomberos deben utilizar aparatos respiratorios autónomos y vestimenta protectora completa. Emite humo tóxico durante un incendio. Los vapores pueden viajar una distancia considerable hasta la fuente de ignición y retroceder.

6. MEDIDAS PARA APLICAR EN CASO DE ACCIDENTES

MEDIDAS QUE SE DEBEN TOMAR SI SE DERRAMA O VUELCA EL MATERIAL:

Suministrar la ventilación máxima. Sólo el personal equipado con la protección respiratoria y de los ojos/piel adecuada, puede acceder al área. Quite todas las fuentes de ignición. Recupere el material derramado en los adsorbentes tales como arena o vermiculita y júntelo dentro de contenedores para descarte. En este envase se debe colocar únicamente el material derramado y el absorbente.

7. MANIPULEO Y ALMACENAJE

PRECAUCIONES QUE SE DEBEN TOMAR DURANTE EL MANEJO Y ALMACENAJE:

Embodegar en un lugar fresco, seco y con buena ventilación. Mantener fuera del calor, chispas, llamas, luz solar directa y de cualquier otra fuente de calor. No almacene por encima de los 120° F (48° C). No almacene grandes cantidades de productos sino en edificios diseñados y protegidos especialmente para guardar líquidos combustibles definidos por la NFPA como de Clase IIIA . Los

vapores se pueden acumular en áreas bajas. Conserve solamente en recipientes cerrados y bien etiquetados. Mantenga los recipientes cerrados cuando no los utilice. No utilice en lugares poco ventilados o cerrados sin una protección respiratoria adecuada.

8. PROTECCION PERSONAL/CONTROLES DE EXPOSICION

Límites de la Exposición:

Promedio Ponderado en Relación al Tiempo (TWA) de 8 horas; Límite de Exposición por períodos cortos (STEL) de 15 minutos

OSHA: OSHA no estableció para este producto ningún límite para la exposición laboral.

ACGIH: La ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales) no estableció límites de exposición laboral para este producto.

PROTECCION RESPIRATORIA: La sobreexposición a los vapores se puede evitar instalando los controles de ventilación adecuados, la extracción del vapor y la entrada de aire fresco. Un respirador purificador de aire aprobado por NIOSH con los cartuchos químicos apropiados, o un respirador con suministro de aire a presión positiva, también pueden reducir la exposición. Lea detenidamente las instrucciones del fabricante del respirador, para determinar el tipo de contaminantes presentes en el aire para los que funciona el respirador, sus limitaciones y la forma en que se debe ajustar y utilizar.

VENTILACION: Utilice la ventilación de descarga local o ambiental general /dilución, apropiada para controlar la exposición de los empleados en el lugar de trabajo.

PROTECCION DE LA CARA Y DE LOS OJOS: Anteojos de seguridad para utilizar con sustancias químicas.

GUANTES PROTECTORES: Guantes de neopreno o nitrilo. No se ha realizado ninguna prueba específica de permeabilidad o degradación para este material en la ropa de protección. Las recomendaciones de protección cutánea están basadas en pruebas con guantes para materiales con estructura química similar.

OTRO EQUIPO PROTECCION: Las botas, delantales o trajes químicos deben utilizarse cuando sea necesario para evitar el contacto con la piel.

9. PROPIEDADES FISCICAS Y QUÍMICAS

PUNTO DE EBULLICION: 135 °F (57 °C) Initial
DENSIDAD DE VAPOR (Aire = 1): NA
GRAVEDAD ESPECIFICA (Agua=1): Heavier than air
pH: NA
CONGELACION/PUNTO DE FUSION: NA
SOLUBILIDAD (peso % en agua): Insoluble
DENSIDAD A GRANEL: NA
VOLUMEN % VOLATIL: 99.63

PRESION DE VAPOR:NA
VELOCIDAD DE EVAPORACION:0
CALOR DE LA SOLUCION:NA
CONDICION FISICA:Líquido
OLOR:PETROLEUM SOLVENT
COLOR:Claro

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: Estable

POLIMERIZACION PELIGROSA: No se producirá.

INCOMPATIBILIDAD (CONDICIONES/MATERIALES QUE DEBEN EVITARSE):
Humedad. Metales divididos finamente.

DESCOMPOSICION TÉRMICA PELIGROSA/PRODUCTOS DE LA COMBUSTION:
Monóxido de carbono. Dióxido de carbono. Productos halogenados.

11. INFORMACION TOXICOLOGICA

ESTATUS RESPECTO AL POTENCIAL CANCERÍGENO: Este producto NO aparece en la lista de NTP, IARC u OSHA como un carcinógeno o como un producto bajo sospecha de ser carcinógeno.

CONDICIONES MEDICAS AGRAVADAS: Ninguna conocida.

EFFECTOS DE LA SOBREEXPOSICION:

AGUDO:

Ojos: Causa irritación en los ojos. Piel: Puede causar irritación moderada de la piel. Inhalación: Los vapores y/o neblinas del spray pueden ser nocivas si se inhalan. Los vapores irritan los ojos, la nariz y la garganta. La exposición reiterada a altas concentraciones de vapor pueden generar irritación en el sistema respiratorio y daños permanentes en el cerebro y el sistema nervioso. Ingestión: Puede ser dañino si es tragado.

CRONICO: Aún no se determinaron los efectos de este producto en a las exposiciones prolongadas y de niveles bajos. El manipuleo seguro de este material en una base a largo plazo debe concentrarse en evitar todos los efectos de las exposiciones agudas y reiteradas.

12. INFORMACIONES ECOLOGICAS

ÉCOTOXICITÉ:

En la actualidad, no hay datos.

13. CONSIDERACIONES PARA EL DESECHO

MÉTODO DE DESECHO:

Se debe disponer de todo material de desecho según las regulaciones que rigen el control ambiental a nivel federal, estatal, provincial y local. Los contenedores vacíos se deben reciclar o disponer de ellos a través de una instalación aprobada para el manejo de desechos.

14. INFORMACIÓN DEL TRANSPORTE

Nombre Correspondiente del Despacho: Liquido combustible, n.o.s.
 Nombre Técnico: Nafta
 Grado de Riesgo: COMBUSTIBLE LIQUID
 Número de Identificación: NA1993
 Grupo de Embalaje: III
 Cantidad que se Informó: Ninguno
 Contaminante Marino: Ninguno
 Additional Information: Envíos en los EE.UU. solamente:
 restricción de líquido combustible a granel: Este material está regulado solamente en tamaños a granel (> 119 galones/450 l). Los envíos que no sean a granel (119 galones/450 l) pueden reclasificarse a "no regulados" para el transporte.

15. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

TSCA DE EE.UU.: Todos los componentes de este producto aparecen en el Inventario de TSCA.
EINECS DE EUROPA: Todos los componentes de este producto aparecen en la lista de EINECS o tienen muy pocas excepciones.
DSL DE CANADA: Uno o más componentes de este producto no están listados en la Lista Nacional de Sustancias de Canadá (DSL), pero se importan bajo una exención a los pequeños volúmenes (20 Kg.). Las cantidades importadas deben estar sujetas a un seguimiento.
AICS DE AUSTRALIA: Este producto no aparece en la lista de AICS pero tiene pocas excepciones.
ECL DE COREA: Un componente en este producto no aparece en la lista de ECL. Este producto sólo puede ser utilizado en aplicaciones de R&D.
MITI DE JAPON (ENCS): Este producto aparece en la lista de MITI
PHILIPPINES PICCS: Uno de los componentes de este producto no está catalogado en PICCS. Este producto sólo puede ser usado en aplicaciones R&D.

TITULO III DE SARA:

Clasificación de Riesgo de SARA (311, 312):
 Riesgo Agudo para la Salud Riesgo de Incendio.
Sustancias Químicas SARA (313):
 No aparecen en la lista.

SARA Sección 302:
 No aparece en la lista como una Sustancia Extremadamente Peligrosa.

SUSTANCIA PELIGROSA DE CERCLA:

No aparece en la lista.

REGLAMENTACIONES DE CANADA (WHMIS): Clase B3 - Líquidos Combustibles.

16. INFORMACIÓN ADICIONAL

Las siguiente informacion ha sido revisada desde la última publicación de esta planilla de datos de seguridad del material:

Fecha. Edición. Se actualizó la Sección 7. Se actualizó la Sección 8. Se actualizó la Sección 15.

Previous revision date: 02/26/2003

Número de la edición anterior: 1

NA = No es Aplicable.